

Micro Hi-Fi System

MCM177

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\frac{1}{2}$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM177 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

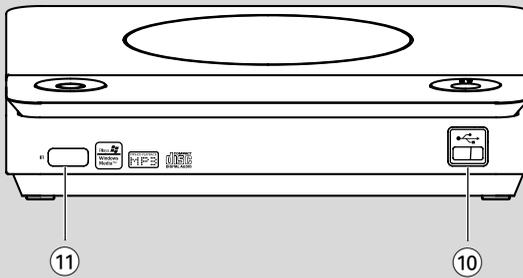
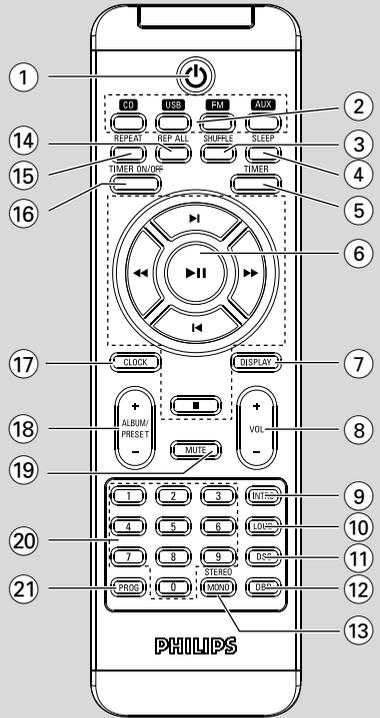
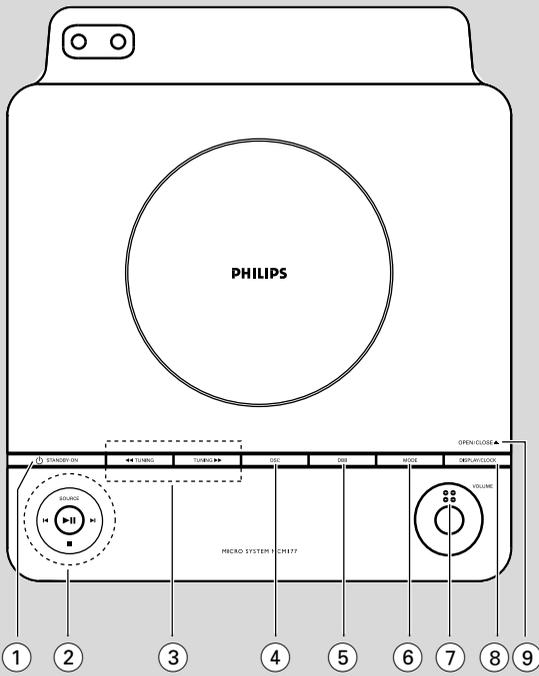
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontaktten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparät

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Index

English 6

English

Français 24

Français

Español 42

Español

Deutsch 60

Deutsch

Nederlands 78

Nederlands

Italiano 96

Italiano

Svenska 114

Svenska

Dansk 132

Dansk

Suomi 150

Suomi

Português 168

Português

Ελληνικά 186

Ελληνικά

Informações Gerais

Acessórios fornecidos	169
Informações ambientais	169
Informações sobre segurança	169–170
Segurança auditiva	170

Preparação

Ligações na retaguarda	171–172
Antes de utilizar o controlo remoto	172
Substituir a bateria (lítio CR2025) do controlo remoto	172

Controlos

Controlos no sistema e no controlo remoto	173
Botões de controlo disponíveis somente no telecomando	174

Funções Básicas

Plug & Play (para instalação de sintonizador)	175
Ligar a aparelhagem	176
Modo de espera automático para poupar energia	176
Regulação do volume e do som	176

Funcionamento do CD/MP3

Colocação de disco	177
Controlos de leitura básicos Tocar um CD	177
Ler um disco MP3/WMA	177–178
Os diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT	178
Programação de números de faixas	178
Revisão do programa	178
Apagar o programa	178

Recepção de Rádio

Sintonização de estações de rádio	179
Programação de estações de rádio	179
Programação automática	
Programação manual	
Sintonização de estações pré-sintonizadas	179

Conexão USB

Utilização da conectividade USB	180–181
---------------------------------------	---------

AUX

Escutar uma fonte externa	181
---------------------------------	-----

Relógio/Temporizador

Ver relógio	182
Acertar o relógio	182
Acertar o temporizador	182
Activação e desactivação do temporizador	182
Activar e desactivar a função SLEEP	182

Especificações

.....	183
-------	-----

Manutenção

.....	183
-------	-----

Resolução de Problemas

.....	184–185
-------	---------

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!

Para beneficiar de todo o suporte que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Este produto satisfaz os requisitos relativos a interferências radioeléctricas da União Europeia.

Acessórios fornecidos

- 1 adaptador de CA/CC de 18 V certificado
Nome da marca: PHILIPS,
Modelo: GFP451-1825BX-1 ou AS450-180-AF250, Energia eléctrica: 100-240V~ 50-60Hz ou 50/60Hz 1.2A, Saída: 18.0V === 2.5A
- 2 caixas de altifalante
- controlo remoto
- Antena de FM

Informações ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

O seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.

Descartar-se do seu produto velho

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes da mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.



Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC. Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar conseqüências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Informações sobre segurança

- Antes de utilizar a aparelhagem, verifique se a tensão de funcionamento indicada na placa de tipo (ou a tensão indicada ao lado do selector de tensão) coincide com a tensão da rede eléctrica local. Caso contrário, consulte o representante da marca.
- Coloque a aparelhagem numa superfície plana, rígida e estável.
- Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Instale a sistema próximo de uma saída de corrente CA e num local onde tenha fácil acesso à ficha de ligação à corrente.
- Coloque a aparelhagem num local com ventilação correcta para impedir a acumulação de calor no seu interior. Deixe no mínimo um espaço de 10 cm atrás e por cima da aparelhagem e 5 cm nos lados.
- A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens, tais como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não exponha a aparelhagem, baterias ou discos a humidade excessiva, chuva, areia ou calor provocado por aquecedores ou a luz solar directa.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama descoberta, tais como velas acesas.
- Não deverão ser colocados sobre o aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.
- Se a aparelhagem for transferida directamente de um local frio para um local quente ou for colocada num compartimento muito húmido, é possível a formação de condensação na lente da unidade de leitura de discos no interior da aparelhagem. Se isso acontecer, o leitor de CDs não terá um funcionamento normal. Deixe a aparelhagem ligada durante cerca de uma hora sem nenhum disco introduzido para ser possível uma leitura normal.

Informações Gerais

- As peças mecânicas da aparelhagem contêm chumaceiras auto-lubrificantes e, por isso, não devem ser oleadas nem lubrificadas.
- As pilhas (conjunto de pilhas ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, tal como a exposição directa à luz solar; fogo ou situações similares.
- **Se a aparelhagem for comutada para o modo Espera, continua a haver consumo de energia. Para desligar completamente a aparelhagem, retire o cabo eléctrico da respectiva tomada.**

Segurança auditiva

Ouça a um volume moderado.

- Utilizar os auscultadores a um volume elevado pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.
- O som pode ser enganador: Com o passar do tempo, o seu "nível de conforto" auditivo adapta-se a volumes de som superiores. Após escuta prolongada, um nível de som aparentemente "normal" pode, na verdade, ser demasiado elevado e prejudicar a sua audição. Para se proteger; regule o volume para um nível seguro antes que a sua audição se adapte e mantenha esse nível.

Para estabelecer um nível de volume seguro:

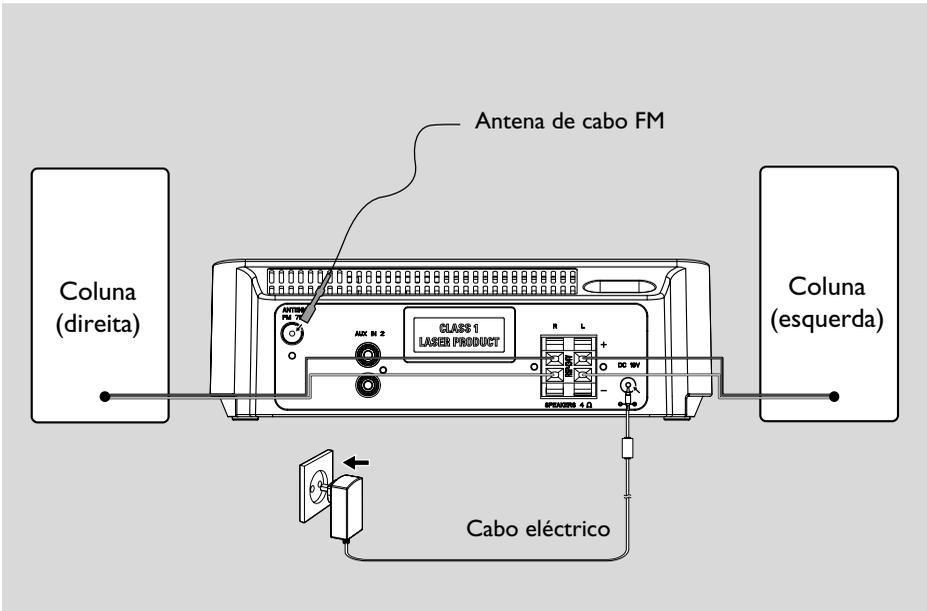
- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

Ouça durante períodos de tempo razoáveis:

- A exposição prolongada ao som, mesmo a níveis normalmente "seguros", também pode provocar perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

Certifique-se de que segue as seguintes orientações enquanto utiliza os seus auscultadores.

- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não regule o volume para um nível demasiado elevado; caso contrário, não conseguirá ouvir o que o rodeia.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas.
- Não utilize os auscultadores enquanto conduz veículos motorizados, anda de bicicleta, pratica skateboard, etc.; pode provocar acidentes de trânsito e é ilegal em muitas áreas.



Ligações na retaguarda

A placa de tipo encontra-se na retaguarda da aparelhagem.

A Energia Eléctrica

Antes de ligar o cabo eléctrico à respectiva tomada, certifique-se de que procedeu a todas as outras ligações.

ADVERTÊNCIA!

- Para obter o melhor desempenho possível, utilize sempre o cabo eléctrico original.
- Nunca faça nem altere ligações com a aparelhagem ligada.

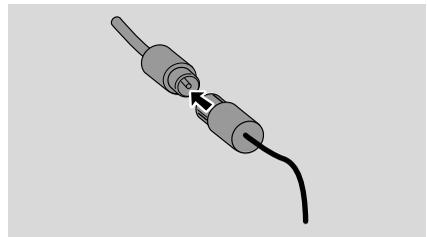
Para evitar o sobreaquecimento da aparelhagem, foi incorporado um circuito de segurança. Assim, em condições extremas, é possível que a aparelhagem comute automaticamente para o modo Espera. Nesse caso, deixe a aparelhagem arrefecer antes de voltar a utilizá-la (não disponível em todas as versões).

B Ligação das Antenas

Antena de FM

A antena de fio fornecida apenas pode ser utilizada para receber estações das proximidades. Para uma melhor recepção, recomendamos a utilização de um sistema de antena por cabo ou de uma antena exterior.

- 1 Estique a antena de fio e ligue-a a FM ANTENNA, conforme se indica na figura abaixo



Nota: Se estiver a utilizar um sistema de antena por cabo ou uma antena exterior, ligue a respectiva ficha a FM ANTENNA, em vez da antena de fio.

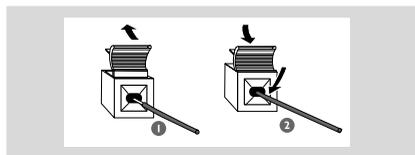
- 2 Mova a antena em diferentes posições até conseguir uma recepção óptima (o mais afastado possível da TV, VCR ou outras fontes de radiação)
- 3 Fixe a extremidade da antena à parede

Preparação

C Ligação das Colunas

Colunas Frontais

Ligue os cabos das colunas aos terminais SPEAKERS, a da direita a "R" e a da esquerda a "L", o fio colorido (marcado) a "+" e o preto (não marcado) a "-".



- Prenda a parte descascada do fio conforme ilustrado.

Notas:

- Para obter o melhor desempenho sonoro, utilize as colunas fornecidas.
- Não ligue mais do que uma coluna a qualquer par de terminais de colunas + / -.
- Não ligue colunas com uma impedância inferior à das colunas fornecidas. Consulte a secção ESPECIFICAÇÕES do presente manual.

Antes de utilizar o controlo remoto

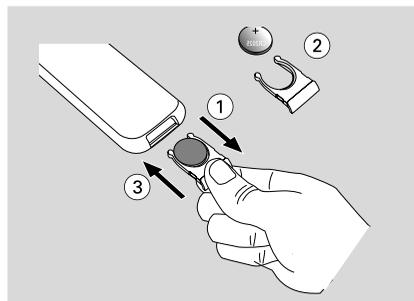
- 1 Retire o plástico de protecção.
- 2 Seleccione a fonte que pretende controlar; premindo uma das teclas de selecção de fonte existentes no controlador remoto (por exemplo, CD, FM).
- 3 Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo ►, ◀, ▶).



Retire o plástico de protecção

Substituir a bateria (lítio CR2025) do controlo remoto

- 1 Empurre para abrir a gaveta da pilha.
- 2 Coloque a nova pilha de acordo com a polaridade indicada.
- 3 Volte a empurrar a gaveta da pilha para a fechar.



ATENÇÃO!

- Retire as baterias se estiverem gastas ou não forem utilizadas durante muito tempo.
- As baterias contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

Controlos no sistema e no controlo remoto

① STANDBY ON (⏻)

- coloca a unidade no modo de espera/Standby para poupança de energia/liga-a.

② SOURCE

- selecciona a fonte de som para CD/USB/FM/AUX1/AUX2.
- liga a unidade.
 - ▶II inicia e interrompe a reprodução de um CD.
 - pára a reprodução do CD ou apaga o programa.



para rádio selecciona estações de rádio pré-sintonizadas.

para CD salta para o início da faixa actual/ anterior / seguinte.

para o relógio/temporizador ajusta os minutos da função de relógio/temporizador

③ TUNING ◀◀ / ▶▶

- para Tuner sintoniza estações de rádio.
- para CD busca para trás ou para a frente dentro de uma faixa /CD.
- para MP3/WMA selecciona um álbum.
- para o relógio/temporizador ajusta a hora da função de relógio/temporizador

④ DSC (Digital Sound Control)

- realça as características do som: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.

⑤ DBB (Dynamic Bass Boost)

- realça os graves.

⑥ MODE

- para seleccionar vários modos de repetição ou o modo de reprodução aleatória para um disco.

⑦ VOLUME

- regula o volume;

⑧ DISPLAY/CLOCK

para CD indica o número da faixa actual e o total do tempo restante (ou o álbum actual e números de faixas para um disco MP3) durante a reprodução.

para o relógio .. define a função de relógio.

⑨ OPEN•CLOSE▲

- abre / fecha o tabuleiro do disco compacto.

⑩ USB port (porta USB)

- conecta um dispositivo de armazenamento em massa USB externo.

⑪ IR SENSOR

- sensor de infra-vermelhos para recepção de comandos à distância.

Tomada AUX IN (localizados no painel traseiro)

- Entrada de áudio de 3,5 mm (soquete de 3,5 mm)

Entradas AUX IN 2 (localizados no painel traseiro)

- liga a uma fonte externa utilizando cabos áudio (branco/vermelho)

HEADPHONE (localizados no painel traseiro)

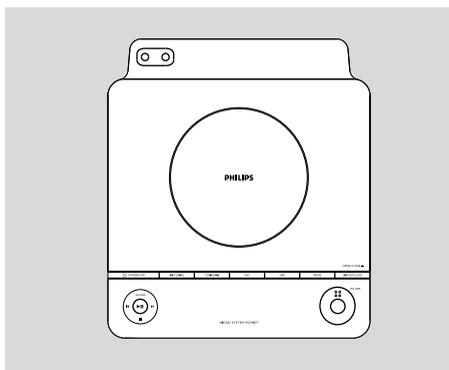
- liga uns auscultadores.

Botões de controlo disponíveis somente no telecomando

- ①  – coloca a unidade no modo de espera/Standby para poupança de energia/liga-a.
- ② **Botões de fonte**
– selecciona a fonte de som para CD/USB/FM/AUX1/AUX2.
– liga a unidade.
- ③ **SHUFFLE**
– reproduz faixas de CD/MP3 por ordem aleatória.
- ④ **SLEEP**
– activa e desactiva ou selecciona o tempo de sonolência.
- ⑤ **TIMER**
– acede ao modo de definição de hora
- ⑥  inicia e interrompe a reprodução de um CD.

 / 
para CD salta para o início da faixa actual/ anterior / seguinte.

 / 
para Tuner sintoniza estações de rádio.
para CD busca para trás ou para a frente dentro de uma faixa /CD.
para o relógio/temporizador ajusta a hora da função de relógio/temporizador
■ pára a reprodução do CD ou apaga o programa.
- ⑦ **DISPLAY**
para CD indica o número da faixa actual e o total do tempo restante (ou o álbum actual e números de faixas para um disco MP3) durante a reprodução.
- ⑧ **VOLUME**
– regula o volume;
- ⑨ **INTRO**
– reproduz os primeiros 10 segundos de cada faixa num disco/programa em sequência
- ⑩ **LOUD**
– ativa ou desativa o ajuste automático de loudness (reforço de graves).
- ⑪ **DSC** (Digital Sound Control)
– realça as características do som: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.
- ⑫ **DBB** (Dynamic Bass Boost)
– realça os graves.
- ⑬ **STEREO/MONO**
– selecciona a reprodução de rádio em estéreo ou mono
- ⑭ **REP ALL**
– repete um disco/todas as faixas programadas (para MP3/WMA repete um disco/álbum/ todas as faixas programadas)
- ⑮ **REPEAT**
– repete uma faixa
- ⑯ **TIMER ON/OFF**
– activa/desactiva a função de temporizador
- ⑰ **CLOCK**
– define a função de relógio.
- ⑱ **ALBUM/PRESET +/-**
para radio selecciona estações de rádio pré-sintonizadas.
para MP3/WMA selecciona um álbum.
para o relógio/temporizador ajusta os minutos da função de relógio/temporizador
- ⑲ **MUTE**
– interrompe ou retoma a reprodução de som.
- ⑳ **Teclado numérico 0-9**
– introduz o número de faixa do disco.
- ㉑ **PROG**
para CD programa faixas e faz a revisão do programa.
para Tuner programa estações de rádio manual ou automaticamente.
para o relógio .. alterna entre o modo de 12 e 24 horas



ATENÇÃO:

Antes de começar a utilizar o sistema, conclua os procedimentos de preparação.

Plug & Play (para instalação de sintonizador)

O "Plug & Play" permite memorizar automaticamente todas as estações de rádio disponíveis.

Primeira configuração/ligação

- 1 Ao ligar a alimentação eléctrica, aparece a seguinte mensagem "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY, STOP CANCEL".
- 2 Prima ►|| na aparelhagem para dar início à instalação.
 - A mensagem "PLUG AND PLAY" "INSTALL" aparecerá seguida de "TUNER" e, depois, "AUTO".
 - **PROG** fica intermitente.
 - O sistema grava automaticamente as estações de rádio (apenas FM) com suficiente potência de sinal.
 - Depois de todas as estações de rádio disponíveis terem sido memorizadas ou a totalidade das 40 memórias estar ocupada, a última estação de rádio memorizada será reproduzida.

Para voltar a instalar o Plug & Play

- 1 No modo Espera, prima e mantenha premido ►|| na aparelhagem até a mensagem "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY, STOP CANCEL" aparecer.
- 2 Prima novamente ►|| para iniciar a instalação.
 - Todas as estações rádio anteriormente memorizadas serão substituídas.

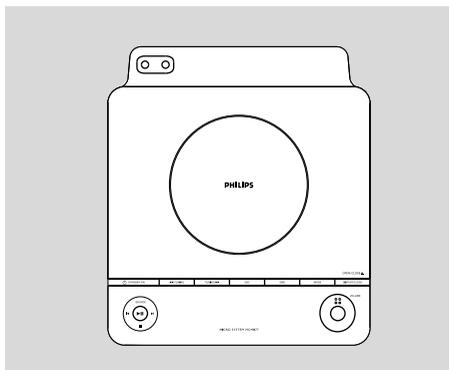
Para sair sem memorizar o "Plug & Play"

- 1 Prima ■ na aparelhagem.
 - Se não terminar a instalação do "Plug & Play", a funcionalidade será reiniciada da próxima vez que a aparelhagem for novamente ligada.

Notas:

– Se, durante o "Plug & Play" não for detectada nenhuma frequência estéreo, aparecerá a mensagem "CHECK ANTENNA".

Funções Básicas



Ligar a aparelhagem

- Pressione **STANDBY ON** ou **SOURCE** (ou no controlo remoto).
→ A aparelhagem será ligada na última fonte seleccionada.
- Pressione **CD, USB, FM** ou **AUX** no controlo remoto.
→ A aparelhagem comutará para a fonte seleccionada.

Para colocar a unidade no modo de espera

- Pressione **STANDBY ON** na vez no aparelho (ou no controlo remoto).
→ O visor apresenta a hora no relógio ou --:-- se a hora não tiver sido configurada.
→ O nível do volume (maksimiäänvoimakkustason 12 saakka), as definições de som interactivas, a última fonte seleccionada e as estações pré-sintonizadas serão retidas na memória do aparelho.

Passar para o modo de espera Economia de Energia (Eco Power)

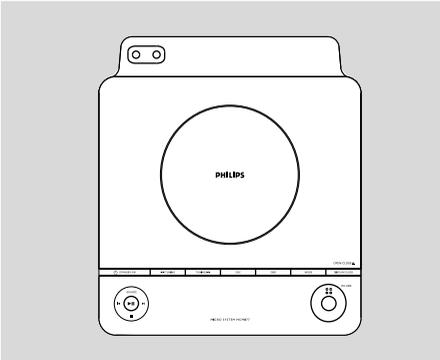
- Mantenha **STANDBY ON** (no controlo remoto) na unidade 2 segundos ou mais.
→ O ecrã do visor fica vazio.
→ A luz de poupança de energia está iluminada.

Modo de espera automático para poupar energia

A funcionalidade de poupança de energia passa automaticamente para o modo de standby 15 minutos depois de terminar a reprodução do CD/SB e de não ter sido utilizado nenhum controlo.

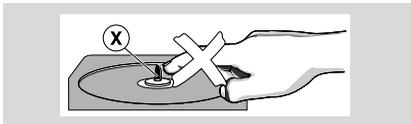
Regulação do volume e do som

- 1 Rode o comando **VOLUME** no aparelho para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar (ou pressione **VOL -/+** no controlo remoto).
→ O visor indica o nível de volume e um número entre 1 e 31.
- 2 Pressione o comando de som interactivo **DSC** no aparelho ou no controlo remoto uma vez ou mais para seleccionar o efeito de som desejado: **JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK**.
- 3 Pressione **DBB** para activar e desactivar o reforço dos graves.
→ O visor indica: **DBB** se a função DBB estiver activada.
- 4 Prima **LOUD** no telecomando para activar/desactivar a função de intensidade.
- A função **LOUDNESS** permite que o sistema aumente automaticamente os efeitos sonoros de graves (treble e bass) quando o aparelho está em volume baixo (quanto maior o volume, menor será o reforço desses efeitos sonoros de graves).
- 5 Pressione **MUTE** no controlo remoto para interromper imediatamente a reprodução de som.
→ A reprodução continuará sem som.
- Para reactivar a reprodução de som, pode:
 - voltar a pressionar **MUTE**;
 - regular os comandos do volume;
 - alterar a fonte.



ATENÇÃO:

Nunca deverá tocar na lente do leitor de CD!



Colocação de disco

Este leitor de CD reproduz Discos Audio, incluindo CD-Recordables e CD-Rewritables.

- Não podem, no entanto, ser reproduzidos discos de tipo CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou CDs para computador.
 - Não tente reproduzir um ficheiros WMA protegidos por DRM.
- 1 Seleccione a fonte **CD**.
 - 2 Pressione **OPEN-CLOSE** para abrir a tampa do CD.
→ É visualizada a indicação **OPEN** quando se abre a tampa do CD.
 - 3 Insira o disco com o lado impresso voltado para cima e prima **OPEN-CLOSE** para fechar o tabuleiro.
→ É visualizada a indicação **READING** enquanto o leitor de CD. O número total de faixas e tempo de reprodução (ou o número total de álbuns e faixas para um disco MP3) são visualizados.

Controlos de leitura básicos

Tocar um CD

- Pressione **▶II** para iniciar a reprodução.
→ É visualizado o número da faixa actual e o tempo de reprodução decorrido durante a reprodução do CD.

Seleção de uma faixa diferente

- Pressione **◀/▶** uma ou várias vezes até o visor indicar o número da faixa desejada.

Busca de uma passagem dentro de uma faixa

- 1 Mantenha premido o botão **TUNING ◀/▶** (**◀/▶** no controlo remoto).
→ A reprodução rápida é iniciada a um nível de volume baixo.
- 2 Solte **TUNING ◀/▶** (**◀/▶** no controlo remoto) assim que reconhecer a passagem desejada.
→ A reprodução normal continua.

Para reproduzir o início de cada faixa

- Prima **INTRO** no telecomando para reproduzir os primeiros dez segundos de cada faixa em sequência.

Para interromper a leitura

- Prima **PLAY/PAUSE ▶II** (**▶II** no controlo remoto).
→ O visor pára e o tempo de reprodução decorrido pisca quando a reprodução é interrompida.
→ Continue a reprodução pressionando **▶II**.

Para interromper a leitura

- Prima **■**.

Nota: A reprodução pára também quando:

- é aberta a tampa do CD.
- o CD chega ao fim.
- é seleccionada outra fonte: **USB, FM ou AUX**.
- a unidade é colocada em espera.

Ler um disco MP3/WMA

- 1 Coloque um disco MP3/WMA.
→ O tempo de leitura dos discos pode ultrapassar os 10 segundos devido ao grande número de músicas agrupadas num disco.
→ É apresentado "YY XXX". YY representa número total de álbuns e XXX indica o número total de faixas.
- 2 Prima **TUNING ◀/▶** (ou **ALBUM/PRESET +/-** no controlo remoto) para seleccionar o álbum pretendido.
- 3 Prima **◀/▶** para seleccionar um título pretendido.

Funcionamento do CD/MP3

- 4 Prima ►II para iniciar a leitura.
- Prima **DISPLAY/CLOCK** durante a leitura para mostrar o nome do título e álbum.

Formatos MP3 suportados:

- ISO9660, Joliet, UDF 1.5
- Número máximo de títulos: 999 (dependendo do comprimento dos nomes dos ficheiros)
- Número máximo de álbuns: 99
- Frequência de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Taxa de bits suportada: 32-256 (kbps), taxa de bit variável

Os diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT

Os diversos modos de reprodução podem ser seleccionados ou alterados antes ou durante a reprodução. Os modos de reprodução podem também ser combinados com a função de programa.

SHUF são reproduzidas por ordem aleatória faixas de todo o CD

REP ALL repete todo o CD/ programa

REP reproduz continuamente a faixa actual

REP ALB repete todas as faixas no álbum actual (somente para MP3/ WMA).

- 1 Para seleccionar o modo de reprodução, pressione o botão **MODE** (ou **SHUFFLE** ou **REPEAT** ou **REP ALL**) antes da reprodução ou durante a mesma até o visor indicar a função desejada.
 - 2 Pressione ►II para iniciar a reprodução se a unidade estiver na posição STOP.
→ Se seleccionou SHUFFLE, a reprodução será automaticamente iniciada.
 - 3 Para voltar à reprodução normal, prima repetidamente o respectivo botão **MODE** (ou **SHUFFLE** ou **REPEAT** ou **REP ALL**) até os vários modos SHUFFLE/REPEAT deixarem de aparecer no visor.
- Pode também premir ■ para deixar a reprodução.

Nota:

– As funções **SHUFFLE** e **REPEAT** não podem ser utilizadas em simultâneo.

Programação de números de faixas

Programar com a unidade na posição STOP para seleccionar e memorizar as faixas do CD na sequência desejada. Se o desejar, programe qualquer faixa mais do que uma vez. Podem ser guardadas na memória até 40 faixas.

- 1 Utilize ◀/ ▶ para seleccionar o número da faixa desejada.
- No caso de MP3, é possível pressionar **TUNING** ◀◀/ ▶▶ (ou **ALBUM/PRESET +/-** no controlo remoto) para seleccionar um álbum desejado ◀/ ▶ e para seleccionar a faixa desejada.
- 2 Prima **PROG** para memorizar.
→ Display: o **PROG** pisca e **PR** □ 1 é exibido rapidamente antes do número da faixa seleccionada (e o número do álbum seleccionado para MP3).
- 3 Repita os pontos **1-2** para seleccionar e memorizar todas as faixas desejadas.
→ Será visualizada a indicação **PROGRAM FULL** se tentar programar mais de 40 faixas.
- 4 Para iniciar a reprodução do programa de CD, pressione ►II.

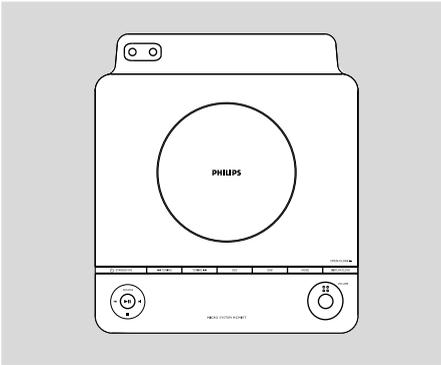
Revisão do programa

- Interrompa a leitura e prima repetidamente **PROG**.
- Para sair do modo visualização, prima ■.

Apagar o programa

Pode apagar o programa:

- pressionando ■ uma vez na posição STOP;
- pressionando ■ duas vezes durante a reprodução;
- pressionando a tampa do CD para a abrir;
→ a indicação **PROG** desaparece do visor.



Sintonização de estações de rádio

- 1 Pressione **SOURCE** na vez no aparelho ou pressione **FM** no controlo remoto uma vez ou mais para seleccionar a faixa de radiofrequência.
- 2 Pressione **TUNING** **◀/▶** (ou **◀/▶** no controlo remoto) e solte o botão.
→ O rádio sintoniza automaticamente uma estação com um sinal suficientemente forte. Durante a sintonização automática, aparece no visor a indicação: SEARCH.
- 3 Repita, se necessário, a etapa **2** até encontrar a estação desejada.
- Para sintonizar uma estação fraca, pressione por momentos **TUNING** **◀/▶** (ou **◀/▶** no controlo remoto) tantas vezes quantas as que forem necessárias para obter uma recepção óptima.

Programação de estações de rádio

Pode memorizar até 40 faixas pela ordem desejada. Se o desejar, memorize qualquer faixa mais do que uma vez.

Programação automática

A programação automática será iniciada num número de pré-sintonização escolhido. A partir deste número de pré-sintonização, as estações de rádio anteriormente programadas serão substituídas pela nova programação. A unidade só programará estações que não se encontrem ainda na memória.

- 1 Pressione **◀/▶** (ou **ALBUM/PRESET +/-** no controlo remoto) para seleccionar o número de pré-sintonização pelo qual a programação deverá começar.

Nota:

– Se não seleccionar um número de pré-sintonização, o valor por defeito será (1) e todas as pré-sintonizações que tiver feito anteriormente serão substituídas pela nova programação.

- 2 Mantenha o botão **PROG** pressionado mais de 2 segundos para activar a programação.
→ É visualizada a indicação **PLUTO** e as estações disponíveis serão programadas por ordem de intensidade de recepção da faixa de frequência. Será então reproduzida a última pré-sintonização memorizada automaticamente.

Programação manual

- 1 Sintonize uma estação desejada (vide "Sintonização de estações de rádio").
- 2 Pressione **PROG** para activar a programação.
→ A indicação **PROG** pisca.
- 3 Pressione **◀/▶** (ou **ALBUM/PRESET +/-** no controlo remoto) para atribuir um número de 1 a 40 a esta estação.
- 4 Pressione **PROGR** para confirmar a definição.
→ A indicação **PROG** desaparece e são visualizados o número de pré-sintonização e a frequência da estação pré-sintonizada.
- 5 Repita as quatro etapas acima para armazenar outras estações na memória.
- Pode apagar uma pré-definição armazenando outra frequência no seu lugar.

Sintonização de estações pré-sintonizadas

- Pressione **◀/▶** (ou **ALBUM/PRESET +/-** no controlo remoto) até ser visualizado o número de pré-sintonização da estação desejada.

Conexão USB

Utilização da conectividade USB

- O MCM177 está equipado com uma porta USB no painel frontal, oferecendo a função plug & play, a qual lhe permite reproduzir a partir do seu MCM177, música digital e conteúdo falado guardado num dispositivo de armazenamento em massa USB.
- Utilizando um dispositivo de armazenamento em massa USB, você também pode desfrutar de todas as funções oferecidas pelo MCM177 as quais se encontram explicadas e transmitidas no disco de operação.

Dispositivos de armazenamento em massa USB compatíveis

Com o sistema MCM177, você pode utilizar:

- Memória Flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- USB flash player (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Um dispositivo USB o qual requeira instalação de driver não é suportado (Windows XP)

Nota:

– *Para alguns leitores flash USB (ou dispositivos de memória), o conteúdo guardado é gravado utilizando tecnologia de protecção dos direitos de autor. Esse conteúdo protegido não será reproduzido em quaisquer outros dispositivos (tal como este sistema MCM177).*

Formatos suportados:

- USB ou formato de ficheiro de memória FAT12, FAT16, FAT32 (tamanho sector: 512 - 4096 bytes)
- taxa de bits MP3 (taxa de dados): 32-320 kbps e taxa de bits variável.
- WMA versão 9 ou mais recente
- Directório aninhando até um máximo de 8 níveis
- Número de álbuns/ pastas: máximo 99
- Número de faixas/títulos: máximo 800
- tag ID3 v2.0 ou mais recente
- Nome do ficheiro em Uicode UTF8 (comprimento máximo: 128 bytes)

O sistema não reproduzirá ou suportará o seguinte:

- Álbuns vazios: um álbum vazio é um álbum que não contém ficheiros MP3/MWA, e não será visualizado no visor.
- Os ficheiros de formatos não suportados serão omitidos. Isto significa que por ex: documentos Word .doc ou ficheiros MP3 com extensão .dlf são ignorados e não serão reproduzidos.
- AAC, WAV, PCM. NTFS ficheiros áudio
- Ficheiros WMA protegidos por DRM
- Ficheiros no formato WMA Lossless

Reprodução de um dispositivo de armazenamento em massa USB

- 1 Certifique-se de que o seu MCM177 está ligado.
- 2 Ligue um dispositivo de armazenamento em massa USB compatível à porta USB do MCM177 assinalada com . Se necessário, utilize um cabo USB adequado para fazer a ligação entre o dispositivo e a porta USB do MCM177.
→ O dispositivo ligar-se-á automaticamente.
- Se o dispositivo não se ligar, ligue-o manualmente, e seguidamente refaça a conexão.
- 3 Pressione várias vezes **SOURCE (USB)** no controle remoto) para seleccionar a origem USB.
→ **NO TRACK** será exibido se não for encontrado nenhum ficheiro áudio no dispositivo USB
- 4 Pressione **▶||** no seu MCM177 para iniciar a reprodução.
- Para utilizar outras funções de reprodução, consulte a secção relativa ao funcionamento com CD/MP3.

Sugestões úteis:

– *Assegure-se de que os nomes dos ficheiros MP3 terminam com .mp3*

– *Para ficheiros WMA protegidos por DRM, utilize o Windows Media Player 10 (ou mais recente) para gravar/convertir CDs. Visite a página web www.microsoft.com para detalhes sobre Windows Media Player e WM DRM (Gestão dos Direitos Digitais do Formato Windows Media).*

– *Na reprodução de dispositivos USB, se o visor mostrar a indicação "OL", significa que o dispositivo USB está a exercer uma sobrecarga eléctrica no MCM177. Precisa de mudar de dispositivo USB.*

INFORMATION REGARDING USB

DIRECT:

1. *Compatibilidade da ligação USB neste produto:*
 - a) *Este produto suporta a maior parte dos dispositivos de armazenamento em massa USB (MSD) compatíveis com os padrões MSD USB.*
 - i) *As classes de dispositivos de armazenamento em massa mais comuns são unidades flash, cartões de memória, "jump drives", etc.*
 - ii) *Se aparecer a mensagem "Unidade de disco" no seu computador depois de ter ligado o dispositivo de armazenamento em massa ao computador, significa que será compatível com MSD e que funcionará com este produto.*
 - b) *Se o seu dispositivo de armazenamento em massa necessita de uma pilha/fonte de alimentação. Certifique-se de que a pilha é nova ou carregue em primeiro lugar o dispositivo USB e volte a ligá-lo ao produto.*
2. *Tipo de música suportada:*
 - a) *Este dispositivo apenas suporta música desprotegida com as seguintes extensões:*
 - .mp3
 - .wma
 - b) *A música comprada em lojas de música on-line não é suportada, uma vez que possui a protecção "Digital Rights Management" (DRM).*
 - c) *Os ficheiros com as seguintes extensões não são suportados:*
 - .wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac, etc.
3. *Não é possível efectuar uma ligação directa entre a porta USB do computador e o produto, mesmo se tiver ficheiros .mp3 ou .wma no seu computador.*

Escutar uma fonte externa

É possível escutar o som de um dispositivo externo ligado através dos altifalantes do sistema.

Utilizar a entrada AUX IN (3,5 mm)

- 1 Utilize um cabo cinch (não fornecido) para ligar a entrada **AUX IN** (3,5 mm) no painel posterior da unidade principal a uma saída AUDIO ou de auscultadores de um equipamento externo (por exemplo, um leitor de CD ou um videogravador).
- 2 Prima repetidamente **SOURCE** (ou **AUX** no telecomando) até "AUX 1" ser apresentado.

Utilizar a entrada AUX IN 2 (branco/vermelho)

- 1 Utilize os cabos áudio (branco/vermelho, não fornecidos) para ligar as entradas **AUX IN 2 (L/R)** no painel posterior da unidade principal às saídas AUDIO OUT correspondentes do dispositivo externo (por exemplo, um TV ou videogravador).
- 2 Prima repetidamente **SOURCE** (ou **AUX** no telecomando) até "AUX 2" ser apresentado.

Relógio/Temporizador

Ver relógio

- O relógio (se estiver configurado) é apresentado no modo de standby normal.

Para ver o relógio em qualquer fonte de som (por exemplo, CD ou FM)

- Prima **DISPLAY/CLOCK** (ou **CLOCK** no controlo remoto) por breves instantes.

Acertar o relógio

- 1 No modo standby, prima e mantenha premido **DISPLAY/CLOCK** na unidade (ou **CLOCK** no telecomando) durante 2 segundos.
→ É apresentado o modo de 12 ou 24 horas.
- 2 Prima **PROG** para seleccionar entre o modo de 12 ou 24 horas.
→ Os dígitos do relógio ficam intermitentes.
- 3 Rode o comando **TUNING ◀◀/▶▶** (ou ◀◀/▶▶ no controlo remoto) para acertar as horas.
- 4 Prima ◀◀/▶▶ no aparelho (ou **ALBUM/PRESET +/-** no controlo remoto) para seleccionar os minutos.
- 5 Pressione **DISPLAY/CLOCK** (ou **CLOCK** no controlo remoto) para confirmar a hora.

Acertar o temporizador

- O sistema pode ser utilizado como despertador; em que o CD, o FM ou o dispositivo USB são ligados à hora programada. A hora do relógio necessita de ser acertada antes de o temporizador poder ser utilizado.

- 1 No modo standby, prima e mantenha premido **TIMER** durante 2 segundos no telecomando.
- 2 Pressione **SOURCE (CD/USB/FM)** no controlo remoto) para seleccionar fontes de som.
- 3 Rode o comando **TIMER** para confirmar.
→ Os dígitos do relógio ficam intermitentes.
- 4 Rode o comando **TUNING ◀◀/▶▶** (ou ◀◀/▶▶ no controlo remoto) para acertar as horas.
- 5 Prima ◀◀/▶▶ no aparelho (ou **ALBUM/PRESET +/-** no controlo remoto) para seleccionar os minutos.

- 6 Pressione **TIMER** para confirmar a hora.
→ O temporizador está agora acertado e activado.

Nota:

- O temporizador não está disponível no modo **AUX (Auxiliar)**.
- Se a fonte CD for seleccionada e não houver disco na bandeja do CD ou o disco possuir um erro, FM será seleccionado automaticamente.
- Se for seleccionada uma fonte USB e se não estiver ligado um dispositivo USB compatível, será automaticamente seleccionado o modo FM (Sintonizador).

Activação e desactivação do temporizador

- No modo de espera ou durante a reprodução, pressione **TIMER ON/OFF** uma vez.
→ O visor indica  se a função estiver activada, e a indicação desaparece se a função estiver desactivada.

Activar e desactivar a função SLEEP

O temporizador de sonolência permite que a unidade se desligue automaticamente ao fim de um período de tempo determinado.

- Pressione **SLEEP** no controlo remoto uma vez ou mais.
→ O visor indica sequencialmente **zZ** e uma das opções de tempo de sonolência: 60, 45, 30, 15, 0, 60... se tiver seleccionado um período de tempo.
- Para desactivar, prima **SLEEP** uma ou mais vezes no telecomando até aparecer "0" ou prima **STANDBY ON** no sistema (ou  no telecomando).
→ É passada no visor a indicação **zZ**.

AMPLIFICADOR

Potência de saída 2 x 10W RMS
Relação sinal/ruído ≥ 60 dBA (IEC)
Resposta de frequência 125 – 16000 Hz
Impedância, altifalantes 4 Ω

LEITOR DE CD

Amplitude de frequência 125 – 16000 Hz
Relação sinal/ruído 65 dBA

SINTONIZADOR

Gama FM 87,5 – 108 MHz
Sensibilidade a 75 Ω
– FM 26 dB sensibilidade 20 μ V
Distorção harmónica total $\leq 5\%$

ALTIFALANTES

Sistema de reflexo de graves
Dimensões (LxAxP) 160 x 250 x 180 (mm)

GERAL

Energia eléctrica 100 – 240V, 50/60 Hz
Dimensões (LxAxP) 232 x 85 x 275 (mm)
Peso (com altifalantes) approx. 5 kg
Consumo de Energia
Activa 30 W
Espera < 5 W
Standby para poupança de energia < 1 W

As especificações e o aspecto exterior são sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Manutenção

Limpar a Caixa

- Utilize um pano macio ligeiramente húmido com um detergente suave. Não utilize uma solução com álcool, amoníaco ou abrasivos.

Limpar Discos

- Quando um disco fica sujo, limpe-o com um pano de limpeza. Limpe o disco do centro para fora. Não esfregue em círculos.
- Não utilize solventes como benzina, diluente, produtos de limpeza vendidos em lojas ou pulverizadores anti-estáticos destinados a discos analógicos.



Limpar a lente do disco

- Após uma utilização prolongada, é provável que a lente do disco acumule sujidade e poeira. Para garantir uma boa qualidade de leitura, limpe a lente do disco com um produto de limpeza de lentes de CD da Philips ou qualquer outro produto semelhante vendido em lojas. Siga as instruções fornecidas com o produto de limpeza.

Resolução de Problemas

ADVERTÊNCIA!

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra o sistema porque poderá sofrer choques eléctricos.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.

Problema	Solução
A mensagem “NO DISC” é apresentada.	<ul style="list-style-type: none">✓ Coloque um disco.✓ Verifique se o disco está colocado com a etiqueta para baixo.✓ Espere que a condensação existente na lente desapareça.✓ Substitua ou limpe o disco, consulte “Manutenção”.✓ Utilize um CD-ROM finalizado ou um disco do formato MP3-CD correcto.
A recepção de rádio é fraca.	<ul style="list-style-type: none">✓ Se o sinal for demasiado fraco, regule a antena ou ligue uma antena exterior para uma melhor recepção.✓ Aumente a distância entre a aparelhagem Hi-Fi mini e o televisor ou videogravador.
Não há som ou o som é de fraca qualidade.	<ul style="list-style-type: none">✓ Regule o volume.✓ Desligue os auriculares.✓ Verifique se as colunas estão correctamente ligadas.✓ Verifique se a parte descascada dos fios das colunas estão presos.✓ Certifique-se de que o CD MP3 foi gravado no âmbito da taxa de bits 32-256 kpbs com frequências de amostragem a 48 kHz, 44.1 kHz ou 32 kHz.
As saídas sonoras esquerda e direita estão invertidas.	<ul style="list-style-type: none">✓ Verifique as ligações das colunas e o local.
O controlo remoto não funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none">✓ Seleccione a fonte (CD ou FM, por exemplo) antes de premir o botão de função (▶, ◀, ▶).✓ Reduza a distância entre o controlo remoto e a aparelhagem.✓ Introduza as baterias com as polaridades (sinais +/-) alinhadas de acordo com a indicação.✓ Substitua as baterias.✓ Aponte o controlo remoto na direcção do sensor IR da aparelhagem.
O temporizador não funciona.	<ul style="list-style-type: none">✓ Acerte correctamente o relógio.✓ Pressione TIMER ON/OFF para ligar o temporizador.✓ Se estiver a realizar uma gravação ou copia de cassetes, interrompa-a.

Problema	Solução
A definição Relógio/Temporizador é apagada.	<ul style="list-style-type: none">✓ Houve uma interrupção do fornecimento eléctrico ou o cabo eléctrico foi desligado. Volte a acertar o relógio/temporizador.
O dispositivo USB não reproduz no meu MCM177	<ul style="list-style-type: none">✓ Não está configurado para o modo USB. Pressione várias vezes SOURCE (ou USB no controle remoto) para seleccionar o modo USB.✓ O dispositivo não se encontra devidamente conectado à porta USB do MCM177. Refaça a conexão do dispositivo, e certifique-se que o dispositivo está ligado.✓ O dispositivo não é suportado pelo MCM177, ou o formato de ficheiro áudio guardado no dispositivo não é suportado pelo MCM177. Utilize um dispositivo/ formato de ficheiro áudio compatível.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

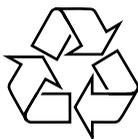
Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά



MCM177

